

---

# Japonès A1.3

---

## Fitxes. Unitat 1

PID\_00243039

---

Material docent de la UOC



---

Universitat  
Oberta  
de Catalunya

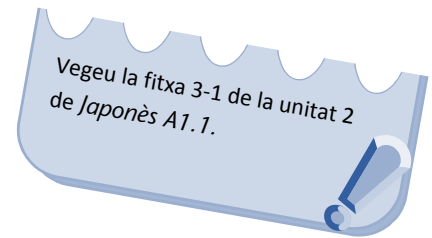
---

## Quedeu amb amics per fer un dinar

1) <sup>いっしょ</sup>一緒に<sup>はん</sup>昼ご飯を食べましょう。

A) ~ましょう

Ja coneixem la forma <sup>ましよう</sup>ましょう amb la partícula <sup>か</sup>か al darrere per demanar a l'interlocutor l'opinió sobre l'acció en qüestió, o sobre si accepta la nostra proposta (~ましょうか). Si no hi posem la partícula <sup>か</sup>か, aquesta forma expressa igualment invitació o proposta, però es diferencia de ~ましょうか en el fet que no formula cap interrogació. Aquesta forma s'utilitza fonamentalment per a expressar voluntat, intenció o propòsit, i també per a convidar algú o proposar alguna cosa a algú.



<sup>はん</sup>昼ご飯を食べましょう。

Dinem.

<sup>えいが</sup>映画<sup>い</sup>に行きましょう。

Anem al cine.

B) <sup>いっしょ</sup>一緒に

<sup>いっしょ</sup>一緒に és un nom que significa 'fer una activitat junts', i si hi afegim la partícula <sup>に</sup>に, funciona com un adverb i que es traduiria per 'junts -tes'.

<sup>いっしょ</sup>一緒に<sup>はん</sup>昼ご飯を食べましょう。

Dinem junts.

<sup>いっしょ</sup>一緒に<sup>か</sup>買い物<sup>もの</sup>に行きましょう。

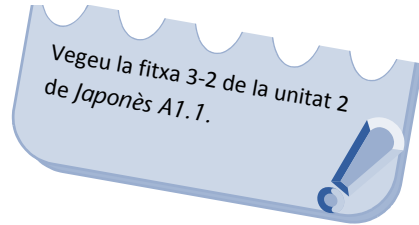
Anem a comprar junts.

## 2) 何曜日がいいですか。

Ja hem estudiat aquesta estructura [(pronomen interrogatiu) + がいいですか], que serveix per a preguntar quina opció escull l'interlocutor. Si a més hi

posem els pronoms interrogatius 何曜日, 何日 o

何時, que també coneixem, podem preguntar quin dia de la setmana, quin dia del mes o a quina hora li va bé a l'interlocutor.



A: 何曜日がいいですか。

Quin dia de la setmana et va bé?

B: 火曜日がいいです。

Em va bé dimarts.

A: 何時がいいですか。

A quina hora et va bé?

B: 9時がいいです。

Em va bé a les nou.

## 3) 土曜日も暇です。

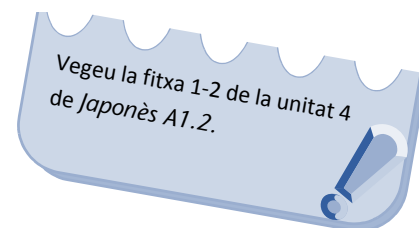
### A) La partícula も

も és una partícula que significa 'també' en les frases afirmatives. Quan も marca el subjecte o tema, s'elimina la partícula は :

金曜日は暇です。土曜日も暇です。

Estic lliure el divendres. I el dissabte també.

エバさんが来ます。パウさんも来ます。 Vindrà l'Eva. També vindrà en Pau.



B) 暇<sup>ひま</sup>

暇<sup>ひま</sup> és un substantiu que significa 'tenir temps lliure'.

4) 木曜日<sup>よう</sup>は都合<sup>つごう</sup>が悪い<sup>わる</sup>です。

都合<sup>つごう</sup> és un substantiu que significa 'circumstància, conveniència'. Es combina amb els adjectius <sup>わる</sup>いい o 悪い i es fa servir per a expressar si va bé el dia o l'hora que s'han proposat.

11日<sup>にち</sup>は都合<sup>つごう</sup>がいいです。 El dia 11 em va bé.

木曜日<sup>よう</sup>は都合<sup>つごう</sup>が悪い<sup>わる</sup>です。 Dijous no em va bé.

11日 <sup>にち</sup>	は	都合 <sup>つごう</sup>	が	いい	です。
<u>Pel que fa al dia 11</u>		<u>la meva circumstància</u>		<u>favorable</u>	<u>és.</u>
Tema	+ は +	Subjecte	+ が +	Predicat	
木曜日 <sup>よう</sup>	は	都合 <sup>つごう</sup>	が	悪い <sup>わる</sup>	です。
<u>Pel que fa a dijous</u>		<u>la meva circumstància</u>		<u>desfavorable</u>	<u>és.</u>
Tema	+ は +	Subjecte	+ が +	Predicat	

## Receptes de cuina

1) この漢字<sup>かんじ</sup>はどう読みますか。

A) どう読みますか。

Ja hem vist どうですか, que es fa servir per a proposar algun pla, convidar, oferir o recomanar alguna cosa a algú, i també s'utilitza per a demanar la impressió o l'opinió que l'interlocutor té sobre algú o alguna cosa. Si aquest interrogatiu どう es combina amb un verb, どう es podria traduir per "com", "de quina manera", i es fa servir per a preguntar la manera com es fa una acció.

どう読みますか。

Com es llegeix?

この漢字<sup>かんじ</sup>はどう読みますか。

Com es llegeix aquest *kanji*?

B) 「しょうゆ」と読みます。

Per a contestar aquesta pregunta, es fa servir el mateix verb 読みます i al davant es posa la forma de llegir marcada amb la partícula と .

A: この漢字<sup>かんじ</sup>はどう読みますか。

Com es llegeix aquest *kanji*?

B: 「しょうゆ」と読みます。

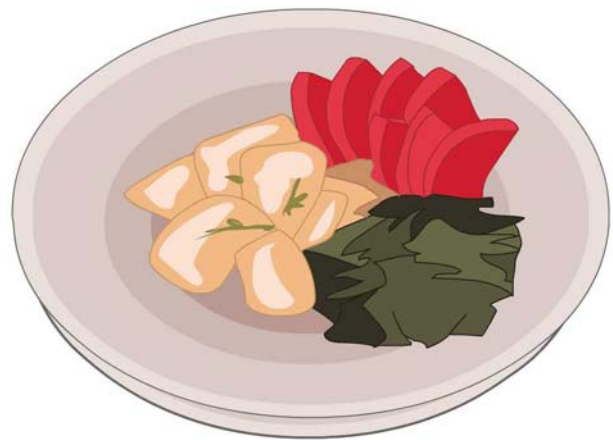
Es llegeix *shōyu*.

### C) L'ordre de les paraules

この	かんじ	は	どう	読みます	か。
Aquest	漢字		com	es llegeix	?
Nom/pronom		+ は +	Interrogatiu どう	+ Verb	+ か。
「しょうゆ」			と	読みます。	
shōyu				es llegeix	
Forma de llegir		+	Partícula と	+ 読みます	

### 2) Com és un àpat japonès

Un menú estàndard consisteix en un plat principal de carn o peix (tot i que la ració acostuma a ser més petita que la que prenem aquí), que sempre va acompanyat d'un bol d'arròs blanc bullit al vapor ( はん ご飯 ), un bol de sopa de *miso* ( みそしる 味噌汁 ) i uns platets secundaris. El plat principal o els secundaris s'anomenen おかず . Sovint, uns platets de verdures en salmorra ( つけもの 漬物 ) acostumen a formar part de l'àpat. Tot se serveix alhora.



つけもの  
漬物

Els bastonets ( はし お ) 箸 són els utensilis que es fan servir per a menjar, tot i que també s'utilitzen sovint la cullera, la forquilla i el ganivet quan es mengen plats occidentals.

L'arròs blanc bullit se serveix en un bol que s'anomena ( ちやわん お ) 茶碗, i la sopa de *miso* en un bol anomenat ( わん お ) 椀 . Normalment, cada membre de la família té els seus はし 箸, ちや 茶

わん 碗 i わん 椀 propis.

Al Japó, es dina entre les dotze del migdia i la una de la tarda, i es berena cap a les tres de la tarda. Per als japonesos, el sopar és l'àpat més important del dia, i els plats hi acostumen a ser més variats i amb més quantitat que a l'hora de dinar. A més, a l'hora del sopar, entre les sis i les vuit, és quan els membres de la família tenen més possibilitat de fer un àpat junts, atès que de dia són a la feina o a l'escola. Entre les persones que treballen o estudien a la nit, n'hi ha que pren un ressopó a mitjanit.



## Receptes de cuina

### 1) El sufix - 杯<sup>はい</sup>

- 杯<sup>はい</sup> és un sufix que s'utilitza per a comptar la quantitat de substància que omple un recipient com, per exemple, una tassa, una copa, un got, una cubeta, etc.

Com podeu observar en la taula següent, la morfologia d'alguns nombres (la xifra que correspon a la unitat, concretament dels nombres 1, 3, 6, 8 i 10) canvia en afegir-hi el sufix numeral, igual que passa

amb la morfologia dels sufixos - 本<sup>ほん</sup> i - 匹<sup>ひき</sup>.

Vegeu la fitxa 3-1 de la unitat 4 de Japonès A1.2.

1 杯 1 杯  
いっぱい

2 杯 2 杯  
にはい

3 杯 3 杯  
さんばい

4 杯 4 杯  
よんはい

5 杯 5 杯  
ごはい

6 杯 6 杯  
ろっぱい

7 杯 7 杯  
ななはい

8 杯 8 杯  
はっぱい

9 杯 9 杯  
きゅうはい

10 杯 10 杯  
じゅうぱい

11 杯 11 杯  
じゅういっぱい

20 杯 20 杯  
にじゅうぱい

? 何杯  
なんばい



Pareu atenció als aspectes següents:

- Nombres que produeixen el canvi de sufix numeral:

1 いち + はい → いっぱい  
 3 さん + はい → さんばい  
 6 ろく + はい → ろっぱい  
 8 はち + はい → はっぱい  
 10 じゅう + はい → じゅうばい

- じゅうばい (10), de vegades es diu també: じっぱい.
- A partir de l'11, es fan servir com a terminació les formes que tenim en la taula. Per exemple, l'11 és じゅういっぱい i el 12, じゅうにはい.
- Per als nombres que tenen dues denominacions, el 4, el 7 i el 9, s'empren: よん, なな i きゅう.

毎朝、コーヒーを2杯<sup>はいの</sup>飲みます。 Cada dia prenc dues tasses de cafè.

昨日は何杯<sup>きのう なんばい</sup>ワインを<sup>の</sup>飲みましたか。 Quantes copes de vi vas beure ahir?

## 2) Unitats per a comptar la quantitat d'un ingredient

Estudiem algunes de les formes que es fan servir per a comptar la quantitat d'un ingredient:

- グラム : unitat de massa que correspon a "gram".
- リットル : unitat del volum que correspon a "litre".
- シーシー : unitat del volum que correspon a "centímetre cúbic". S'escriu cc i es pronuncia [shiishi].
- カップ : unitat de volum que correspon a "tassa de 200 ml".

- 大さじおお : さじ significa 'cullera' i 大さじおお correspon a una cullera mesuradora de 15 ml.
- 小さじこ : 小さじこ correspon a la cullereta mesuradora de 5 ml.

ぎゅうにく

牛肉を 350 グラムください。

Poseu-me 350 g de vedella, si us plau.

水を 400cc 入れます。

Poso 400 cm<sup>3</sup> d'aigua.

しょうゆ おお

醤油を大さじ 2 入れてください。

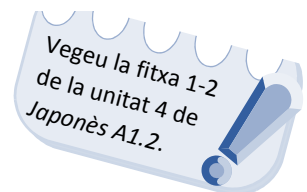
Poseu dues cullerades de 15 ml de salsa de soia, si us plau.

També podem fer servir alguns sufixos que ja hem estudiat per comptar la quantitat d'ingredients:

- - 枚まい : per a comptar coses planes. Per exemple, es poden comptar algues i filets de carn o de peix:

のり まい  
海苔が 2 枚要ります。

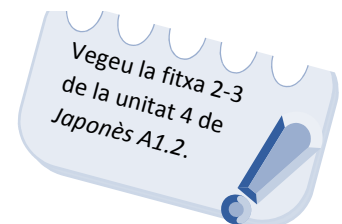
Necessito dues làmines d'algues.



- - 個こ : per a comptar objectes de tres dimensions. Per exemple, es poden comptar ous, verdures com ara patates, cebes o tomàquets, o fruites com pomes, préssecs, taronges, etc.

りんごを 6 個ください。

Poseu-me sis pomes, si us plau.



Ara mirem alguns dels sufixos que s'utilitzen quan es fa la compra.

- - パック ; per a comptar envasos:

とりにく

鶏肉を 1 パック 買いました。 Vaig comprar (un envàs de) pollastre.

- - 箱<sup>はこ</sup> ; per a comptar capsas:

クッキーを3箱<sup>はこ</sup>買<sup>か</sup>って来<sup>き</sup>てください。 Vés a comprar tres capsas de galetes, si et plau.

- - 袋<sup>ふくろ</sup> ; per a comptar bosses:

じゃがいもを1袋<sup>ふくろ</sup>買<sup>か</sup>います。 Compro una bossa de patates.

### 3) この材料<sup>ざいりょう</sup>は何人分<sup>なんにんぶん</sup>ですか。

Per a preguntar i indicar per a quantes persones són els ingredients, es fa servir el nombre de persones, seguit de: 人分<sup>にんぶん</sup>.

A: この材料<sup>ざいりょう</sup>は何人分<sup>なんにんぶん</sup>ですか。 Per a quantes persones són aquests ingredients?

B: 4人分<sup>にんぶん</sup>です。 Per a quatre persones.

En aquest cas, 分<sup>ぶん</sup> significa '(quantitat) corresponent a ...'. Davant de 分<sup>ぶん</sup> es posa el nombre seguit del sufix numeral:

焼きそば<sup>や</sup> 4人分<sup>よ にんぶん</sup> Yakisoba per a quatre persones

ご飯<sup>はん</sup> : 茶碗<sup>ちゃわん</sup> 3杯分<sup>ばいぶん</sup> Arròs: quantitat corresponent a tres bols

## Digueu quins aliments us agraden

1) わかめが<sup>す</sup>好きです。

A) ~は~が + <sup>す</sup>好きです / <sup>きら</sup>嫌い

L'estructura ~は~が + <sup>す</sup>好きです / <sup>きら</sup>嫌い ens permet descriure els gustos que té cada persona. <sup>す</sup>好き és un adjectiu que es traduiria per 'agradar', i <sup>きら</sup>嫌い, per 'detestar'. Amb la partícula <sup>が</sup> es marca el que agrada o no. La persona a qui li agrada o no li agrada, està marcada amb la <sup>は</sup>.

<sup>わたし</sup>私 <sup>は</sup> <sup>す</sup>わかめが好きです。

M'agraden les algues *wakame*.

La paraula <sup>わたし</sup>私, que està marcada amb la <sup>は</sup>, és el tema de la frase i la paraula <sup>す</sup>わかめ, que va marcada amb la <sup>が</sup>, és el subjecte del predicat <sup>す</sup>好きです. Per comprendre això més bé, podríem traduir la frase per "Pel que fa a mi, les algues *wakame* m'agraden".

Quan la persona a qui li agrada resulta evident pel context, es pot ometre.

<sup>わたし</sup>(私 <sup>は</sup>) <sup>おんがく</sup>日本の音楽<sup>が</sup> <sup>す</sup>好きです。 M'agrada la música japonesa.

<sup>おすこ</sup>(息子<sup>は</sup>) <sup>うめぼ</sup>梅干し<sup>が</sup> <sup>きら</sup>嫌い

Al meu fill no li agrada l'*umeboshi*.

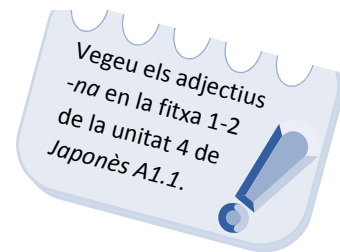
## B) L'ordre de les paraules

わたし 私	は	わかめ	が	す 好きです。
a mi		les algues wakame		agraden
Tema	+ は +	Subjecte	+ が +	す 好きです / きら 嫌いです。

## 2) 好きな食べ物は何ですか。

Aquesta estructura es pot fer servir per a preguntar a l'interlocutor quin menjar li agrada o no li agrada.

好き i 嫌い són adjectius *-na*; per tant, quan van davant d'un substantiu, estan en forma *好きな* i *嫌いな*. D'altra banda, 食べ物 vol dir 'aliment'. La frase *好きな食べ物は何ですか* es traduiria més literalment per "Quin és l'aliment que t'agrada?".



好きな食べ物は何ですか。

Què t'agrada menjar?

A: 嫌いな食べ物は何ですか。

Quin menjar no t'agrada?

B: にんじんです。

Les pastanagues.

## 3) 嫌いな食べ物がありますか。

Aquesta frase es pot fer servir quan preguntem a l'interlocutor si hi ha cap menjar que no li agrada gens.

A: 嫌いな食べ物がありますか。

Hi ha cap menjar que no t'agradi gens?

B: はい、あります。わさびが嫌いです。

Sí. Detesto el wasabi.

## Prepareu els ingredients

1) 玉ねぎが要ります。

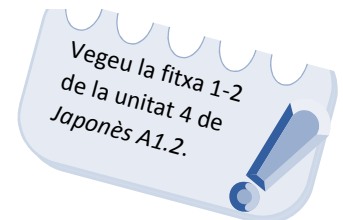
A) ～は～が要ります

Ja hem vist l'estructura ～は～が amb adjectius que es fa servir per a expressar gustos. Aquesta estructura es pot fer servir amb el verb 要ります, que significa 'ser necessari, fer falta'.

わたしたち たま い  
( 私達は ) 玉ねぎが要ります。 Ens fan falta cebes.

むすめ い  
娘はノートが要ります。 La meva filla necessita quaderns.

Hem vist que si el parlant veu la necessitat de deixar clara la quantitat d'allò de què parla, hi afegeix la xifra amb el sufix que marca el nombre d'objectes.



たま こ い  
玉ねぎが2個要ります。 Em fan falta dues cebes.

むすめ きつ い  
娘はノートが3冊要ります。 La meva filla necessita tres quaderns.

B) 何が要りますか。

Per a preguntar què es necessita, es fa servir l'interrogatiu 何.

なに い  
A: 何が要りますか。 Què ens fa falta?

どうぶ い  
B: 豆腐が要ります。 Ens fa falta *tofu*.

### C) L'ordre de les paraules

<small>わたしたち</small> (私達 は)	<small>たま</small> 玉ねぎ	が	<small>こ</small> 2個	<small>い</small> 要ります。
(Nosaltres)	cebес		dues	necessitem
(Tema + は) +	Allò que es necessita	+ が +	Nombre + Sufix	+ 要ります。

### 2) ビールがたくさんあります。

#### A) Adverbis de quantitat

Alguns noms en japonès fan la funció d'un adverbi de quantitat.

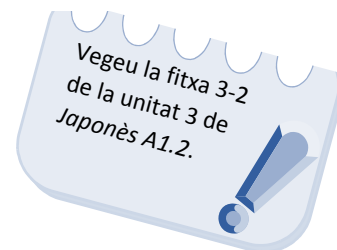
たくさん / いっぱい / <small>おおぜい</small> 大勢	molt -s	+	↑
<small>すこ</small> 少し / ちょっと	una mica, poc, uns quants		
あまり	(no) gaire / gaires		
<small>ぜんぜん</small> 全然	(no) gens / cap	-	

N'hem vist alguns que acompanyen adjectius per indicar-ne el grau.

- いっぱい és més col·loquial que たくさん.

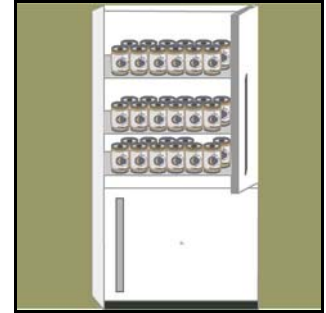
- おおぜい 大勢 només fa referència a persones.

- Amb ぜんぜん あまり i 全然 el predicat ha d'anar en negatiu.



れいぞうこ  
冷蔵庫にビールがたくさんあります。

A la nevera hi ha moltes cerveses.



ともだち おおぜいき  
パーティーに友達が大勢来ました。

A la festa van venir molts amics.



ぎゅうにゅう ぜんぜん  
牛乳は全然ありません。

No queda gens de llet.



## B) L'ordre de les paraules

ビール	が	たくさん	あります。
cerveses		moltes	hi ha
Nom	+ Partícula	+ Adverbi de quantitat	+ Verb



## Prepareu els ingredients

1) 卵は5個ぐらいあります。

A) 卵は5個ぐらいあります。

ぐらい és una partícula que es tradueix per ‘aproximadament, uns, més o menys’ i se situa darrere de la sigla amb el sufix que indica la quantitat o el nombre:

卵は5個ぐらいあります。 Hi ha cinc ous aproximadament.

鶏肉は200グラムぐらいあります。 Hi ha uns 200 g de pollastre.

ぐらい es pot fer servir també amb interrogatius:

A: 卵は何個ぐらいありますか。 Quants ous hi ha aproximadament?

B: 7個あります。 N’hi ha set.

A: 海苔は何枚ぐらいありますか。 Quantes algues hi ha aproximadament?

B: 10枚ぐらいあります。 N’hi ha unes deu.

### B) L’ordre de les paraules

卵	は	何個	ぐらい	あります	か。
ous		quants	aproximadament	hi ha	?

Tema + は + Interrogatiu 何 + Sufix + ぐらい + あります + か。

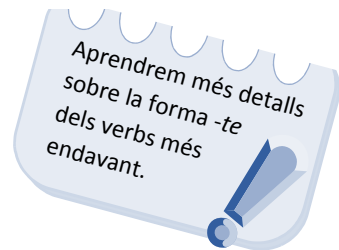
卵	は	8個	ぐらい	あります
ous		vuit	aproximadament	hi ha

Tema + は + Nombre + Sufix + ぐらい + あります

## 2) にんじんを買かって来きてください。

買かって来きてください es compon de la forma *-te* del verb 買かって来きます ('anar a comprar') + ください。

Ja hem estudiat l'ús del verb ください per a demanar objectes. Aquest mateix verb ください ens permet demanar a l'interlocutor que faci una acció determinada, si es combina amb un verb en la forma *-te*.



にんじんを買かって来きてください。

Vés a comprar pastanagues, si et plau.

とりにくを買かって来きてください。

Vés a comprar pollastre, si et plau.



Si volem indicar la quantitat del que es compra, afegim la xifra amb el sufix:

にんじんを3本ほんを買かって来きてください。

Vés a comprar tres pastanagues, si et plau.

とりにくを400グラムグラムを買かって来きてください。

Vés a comprar 400 g de pollastre, si et plau.

## Escolteu instruccions senzilles

### 1) On poso el *tofu*?

Es pregunta on deixem o posem alguna cosa amb ～はどこですか。

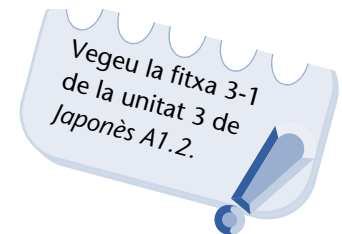
A: 豆腐はどこですか。

On deixo el *tofu*?

B: 冷蔵庫です。

Deixa'l a la nevera.

Amb どこですか també es pregunta “On és...?”. Això no obstant, en una situació com quan acabeu de fer la compra i esteu guardant les coses que heu comprat, s'entén pel context que es pregunta “On deixo...”.



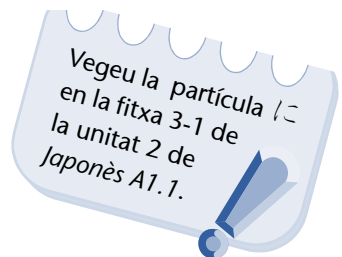
### 2) A la nevera, si us plau.

A continuació, veiem tres formes possibles de contestar la pregunta 豆腐はどこですか。:

A) 冷蔵庫にお願いします。

**La partícula に**

Tal com hem vist en altres unitats, un dels usos de la partícula に és marcar la direcció o la destinació.



日本に帰ります。

Torno al Japó.

映画に行きませんか。

Anem al cinema?

Amb un sentit semblant, la partícula に indica també el lloc o l'objecte on arriba l'acció:

れいぞうこ い  
冷蔵庫にビールを入れます。 Poso la cervesa a la nevera.

なまえ か  
名前はここに書きます。 S'ha d'escriure el nom aquí.

En les frases anteriors, si en comptes d'un verb, darrere aquesta partícula s'afegeix おねがいます, es demana de posar cervesa a la nevera o escriure el nom en el lloc que s'indica.

れいぞうこ ねが  
ビールは冷蔵庫にお願いします。 Posa la cervesa a la nevera, si et plau.  
(lit. 'La cervesa, a la nevera, si et plau.')

なまえ ねが  
名前はここにお願いします。 Escriu el nom aquí, si et plau.

## B) 冷蔵庫に入れてください。

És una altra manera de demanar de posar la cervesa a la nevera.

入れてください es compon de la forma *-te* del verb 入れます ('posar') + ください. Aquesta estructura es fa servir per demanar formalment que l'interlocutor faci una acció.



れいぞうこ い  
ビールは冷蔵庫に入れてください。 Posa la cervesa a la nevera, si et plau.

じゃがいも かわ  
じゃがいもの皮をむいてください。 Pela les patates, si et plau.  
(forma *-te* del verb おきます + ください)

あら  
トマトを洗ってください。 Renta els tomàquets, si et plau.  
(forma *-te* del verb 洗います + ください)

テーブルの上に置いてください。

(forma -te del verb <sup>お</sup>置きます + ください)

Posa-ho damunt la taula, si et plau.

とりにく <sup>き</sup>鶏肉を切ってください。

(forma -te del verb <sup>き</sup>切ります + ください)

Talla el pollastre, si et plau.



### C) <sup>れいぞうこ</sup>冷蔵庫<sup>い</sup>に入れて。

<sup>い</sup>入れてください és per a formular una petició formal perquè l'interlocutor realitzi una acció; i, sense <sup>い</sup>ください (és a dir, només <sup>い</sup>入れて), la petició és informal.

Es fa servir en dirigir-se a les persones amb qui el parlant té confiança, com ara la família, els amics, etc.

<sup>れいぞうこ</sup>冷蔵庫<sup>い</sup>に入れて。

Posa-ho a la nevera.

### D) L'ordre de les paraules

ビール は <sup>れいぞうこ</sup>冷蔵庫 に <sup>ねが</sup>お願いします。  
la cervesa la nevera a posa, si et plau

Tema + は + Lloc o objecte on arriba l'acció + <sup>ねが</sup>に + お願いします

ビール は <sup>れいぞうこ</sup>冷蔵庫 に <sup>い</sup>入れてください。  
la cervesa la nevera a posa

Tema + は + <sup>い</sup>に + Forma -te del verb 入れます + ください

## Escolteu instruccions senzilles

たま うす き  
1) 玉ねぎは薄く切ってください。

### Forma adverbial de l'adjectiu

En japonès podem formar adverbis a partir d'adjectius. Aquests adverbis ens permeten indicar la manera com es duu a terme una acció o el seu resultat.

### A) Adjectius -i

En el cas dels adjectius -i, es treu la い i se substitueix per una く .

たの たの  
楽しい → 楽しく

ともだち たの ばん はん  
友達と楽しく晩ご飯を食べました。

Vam sopar amb els amics i ens ho vam passar d'allò més bé.

(lit. 'Vam sopar gaudint amb els amics.')

たま うす き  
玉ねぎは薄く切ります。

Tallo la ceba fina (perquè quedi fina).



## B) Adjectius -na

En aquest cas, s'afegeix に a l'adjectiu (sense な).

しず しず  
静か → 静かに

きょう いえ しず  
今日は家で静かに休みます。

Avui descanso a casa amb tranquil·litat.

だいどころ そうじ  
台所をきれいに掃除してください。

Neteja bé la cuina (perquè quedi neta), si et plau.

2) はしで寿司を食べます。

## A) Partícula で

La partícula で assenyala el mitjà o l'instrument amb el qual es duu a terme una acció. Correspon a les preposicions *amb*, *en* o *per*.

すし  
はしで寿司を食べます。

Menjo *sushi* amb bastonets.

くるま かいしゃ い  
車で会社に行きます。

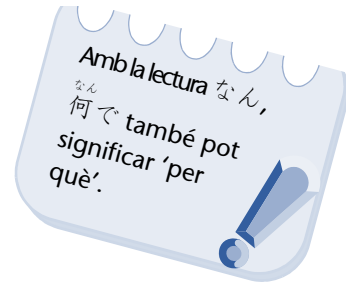
Vaig a la feina en cotxe.

ご か  
日本語でメールを書きました。

Vaig escriure un correu electrònic en japonès.

## B) 何で

Per a preguntar 'amb què' es fa servir l'interrogatiu 何 amb la partícula で. Quan s'anteposa a aquesta partícula, el kanji 何, es pot llegir de dues maneres: なに o なん.



A: <sup>なに/なん</sup> 何 <sup>すし</sup> で寿司を食べますか。

Amb què mengem *sushi*?

B: はしで(寿司を)食べます。

Mengem [*sushi*] amb bastonets.

## C) どうやって

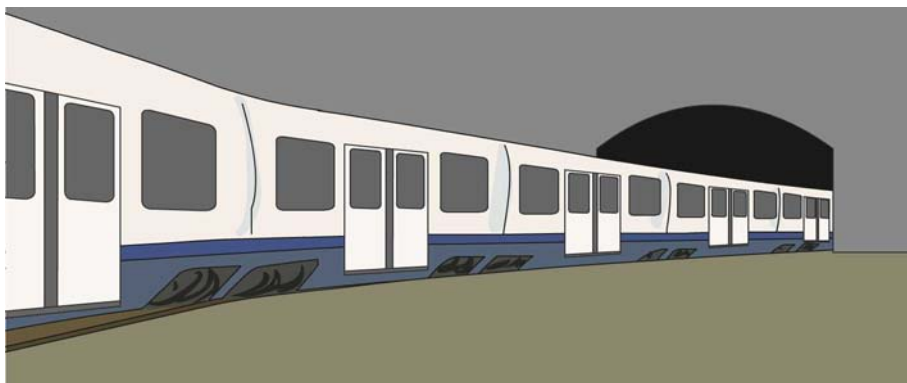
どうやって es tradueix per 'com, de quina manera'. És la combinació de l'interrogatiu どう i la forma *-te* del verb やります, que vol dir *fer*. Es fa servir per a preguntar la manera com s'executa una acció.

A: どうやって <sup>い</sup> 行きますか。

Com vas?

B: <sup>でんしゃ</sup> 電車で <sup>い</sup> 行きます。

Vaig en tren.





## D) L'ordre de les paraules

A: <sup>なに/なん</sup> 何 で 食べます か  
 què amb menges ?  
 何 + Partícula で + Verb + Partícula か

A: どうやって 食べます か  
 com menges ?  
 どうやって + + Verb + Partícula か

B: はし で 食べます  
 bastonets amb menjo  
 Mitjà + Partícula で + Verb



3) こう (やって) 切<sup>き</sup>ってください。

A) こう

こう és un adverbi que vol dir 'així, d'aquesta manera'.

こう切<sup>き</sup>ってください。

Talla així, si et plau.

駅<sup>えき</sup>へこう行<sup>い</sup>きます。

Vaig a l'estació d'aquesta manera.

## B) こうやって

És la combinació de l'adverbi こう i la forma *-te* dels verbs やります que vol dir 'fer'.  
Es tradueix per "així, d'aquesta manera", igual que こう .

こうやってちい小さくとりにく鶏肉きを切ってください。 Talla petit el pollastre d'aquesta manera.

はしはこうやってつか使います。 Fem servir bastonets així.

## 4) これでいいですか。

これでいいですか es fa servir quan preguntem a l'interlocutor si li sembla bé el que hem fet.

これで es refereix al resultat del que s'ha fet; per tant, no es intercanviable amb こう ni amb こうやって .